

**Decreto federale
sullo stanziamento di contributi agli emofiliaci
e emotrasfusi contagiati da HIV e ai loro coniugi
contagiati**

Modificazione del 23 giugno 1995

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto il rapporto della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 22 aprile 1994¹⁾;

visto il parere del Consiglio federale del 6 giugno 1994²⁾,

decreta:

I

Il decreto federale del 14 dicembre 1990³⁾ sullo stanziamento di contributi agli emofiliaci e emotrasfusi contagiati da HIV e ai loro coniugi contagiati è modificato come segue:

Titolo

Decreto federale sullo stanziamento di contributi agli emofiliaci e emotrasfusi contagiati da HIV e ai loro coniugi e figli contagiati

Art. 1 Principio ed entità dei contributi

¹ La Confederazione versa contributi agli emofiliaci e emotrasfusi contagiati da prodotti sanguigni o emoderivati contaminati in Svizzera dal virus dell'immunodeficienza umana (HIV), come pure ai loro coniugi e figli contagiati.

² L'importo delle prestazioni è di 100 000 franchi per persona contaminata dal virus HIV.

Art. 8 cpv. 3

³ Il presente decreto è prorogato fino al 14 aprile 2001.

¹⁾ FF 1994 III 1045

²⁾ FF 1994 III 1051

³⁾ RS 818.114

II

Disposizione transitoria

Le prestazioni cui hanno diritto le persone contaminate dal virus HIV che già hanno beneficiato del contributo di cui al capoverso 1 secondo la precedente versione del decreto federale ammontano a 50 000 franchi.

III

¹ Il presente decreto, di obbligatorietà generale, sottostà al referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

Consiglio nazionale, 23 giugno 1995

Il presidente: Claude Frey

Il segretario: Duvillard

Consiglio degli Stati, 23 giugno 1995

Il presidente: Küchler

Il segretario: Lanz

Data di pubblicazione: 4 luglio 1995 ¹⁾

Termine di referendum: 2 ottobre 1995

Decreto federale sullo stanziamento di contributi agli emofiliaci e emotrasfusi contagiati da HIV e ai loro coniugi contagiati Modificazione del 23 giugno 1995

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1995
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	04.07.1995
Date	
Data	
Seite	523-524
Page	
Pagina	
Ref. No	10 118 251

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.